

25 años

EUROJAZZ

2022



CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

NOVIEMBRE

Celebrando 25 años de **Eurojazz**

Hace un cuarto de siglo nació el *Festival Eurojazz* en México con la certeza de que la música es una de las expresiones culturales más importantes, un espacio de encuentro y un elemento de unión entre los pueblos. Año tras año, el evento ha venido creciendo en el número de grupos y países participantes y se ha vuelto una gran tradición.

Desde su primera edición, en 1998, cuando se presentaron en el Auditorio Blas Galindo cuatro agrupaciones procedentes de Alemania, España, Francia y Reino Unido, el *Eurojazz* se ha convertido en el festival más grande en Latinoamérica dedicado exclusivamente al *jazz* europeo. Hasta la fecha, se han sumado un total de 209 grupos de 21 de los 27 países de la Unión Europea (UE), así como también de naciones vecinas como Noruega y Suiza, lo cual demuestra el éxito que a través de su trayectoria ha venido adquiriendo este encuentro a nivel internacional.

Nuestra particularidad consiste en presentar una amplia gama de intérpretes, que van desde aquellos que cuentan con una reconocida trayectoria artística, hasta las bandas emergentes con nuevas tendencias, fusionando diferentes géneros como pop, rock, flamenco, tecno y *soul*, dando lugar a estilos propios y únicos.

El *Festival Eurojazz* permite estrechar los lazos culturales entre México y la UE. El Centro Nacional de las Artes (Cenart), junto con la Delegación de la Unión Europea y sus Estados miembros, brindan la oportunidad a miles de espectadores de disfrutar lo más destacado e innovador del *jazz* europeo.

A lo largo de los últimos años, los jóvenes han sido una parte integral del festival, tanto a nivel de los grupos como entre el público. Me da mucho gusto que este año el *Eurojazz* forme parte del Mes de la Juventud UE-México que estamos celebrando con motivo del Año Europeo de la Juventud 2022.

Les agradecemos por habernos apoyado con su presencia y entusiasmo durante todos estos años y los invitamos a desarrollar y fortalecer este intercambio cultural a través de la colorida amalgama de sonidos que componen la estructura y la fuerza esencial del *jazz*.

Embajador Gautier Mignot
Jefe de la Delegación de la Unión Europea en México

25 años de Eurojazz

Legamos al puerto de los 25 años. Ha sido un viaje intenso, sujeto a las peripecias propias de todo recorrido memorable, en el que se han tenido que sortear temporales, pero sobre todo se han tenido muchos momentos de ventura y de gozo.

Nos ha traído hasta aquí el empeño de quienes con su trabajo han hecho posible la planeación, la organización y la realización de cada una de las ediciones.

En este viaje se han sumado muchos pasajeros, que han impulsado el crecimiento y la fortaleza del festival. Un público entusiasta y fiel, que espera ansiosamente cada edición para venir a disfrutar la música, los espacios y el ambiente tan propios del *Eurojazz*.

Ha sido un viaje compartido con la delegación de la Unión Europea y de las embajadas de sus países miembros, que han provisto al festival de la variedad de los grupos musicales, entre cuyos elementos distintivos han estado presentes las nuevas propuestas, la combinación y fusión de estilos o el uso de instrumentos no convencionales. A esta riqueza ha contribuido la participación de jazzistas mexicanos, con sus propias agrupaciones o junto a sus colegas europeos.

Un complemento de esta fiesta musical que hay que destacar es el de las charlas y clases magistrales que ofrecen algunos de los grupos participantes y que dan lugar a un nutritivo intercambio con músicos jóvenes de nuestro país.

Esta edición estará acompañada de dos muestras fotográficas en las que se reflejan algunas de las características y los momentos que dan cuenta de las peculiaridades de un festival que a lo largo de su trayecto nunca ha dejado de ser sorprendente.

Una pincelada adicional de estos 25 años es que se celebra en el Mes de la Juventud Unión Europea – México, con motivo del Año Europeo de la Juventud 2022.

Todo esto hace que sea tan satisfactorio el que lleguemos juntos hoy a este puerto. ¡Felices 25 años del *Eurojazz*!

María de los Ángeles Guadalupe Castro Gurúa
Directora de lo Académico de la Dirección General del Centro Nacional de las Artes

EXPOSICIONES

6 NOV 2022 AL 31 ENE 2023

ENTRADA LIBRE

Todo público

Eurojazz 25 años

► **Paseo de las Jacarandas**

Eurojazz.

Una mirada propia

Fotografías de Bernardo Arcos
y Lorena Alcaraz

► **Vestíbulo del Auditorio Blas Galindo**

Hace 25 años nació el *Festival Eurojazz*, hoy en día reconocido a nivel internacional, además de ser el más grande en Latinoamérica dedicado exclusivamente al *jazz* europeo.

El *Eurojazz* es un puente que ha permitido estrechar los lazos culturales entre México y la Unión Europea (UE). El Centro Nacional de las Artes (Cenart), institución encargada de la promoción de la cultura y las artes, ha colaborado ininterrumpidamente con la Delegación de la UE y sus Estados miembros representados en México, aún en tiempos difíciles, para lograr el resultado que a la fecha se ha alcanzado. Los esfuerzos conjuntos han brindado la oportunidad a cientos de miles de espectadores de disfrutar y escuchar lo más destacado e innovador del *jazz*.

La particularidad del *Eurojazz* es que presenta una amplia gama de exitosas y exitosos intérpretes, que van desde aquellos que cuentan con una reconocida trayectoria artística, hasta grupos emergentes con innovadoras tendencias jazzísticas que fusionan diferentes géneros como pop, rock, flamenco, *techo* y *soul*, dando lugar así a estilos propios y únicos.

El *Eurojazz* para nosotros aporta una experiencia de improvisación, plenitud y gozo al ver cómo cuatro semillas que fueron sembradas hace 25 años —la presentación de grupos de Alemania, España, Francia y Reino Unido—, encontraron un terreno fértil en el que brotaron, se desarrollaron y fortalecieron, madurando en frutos de intercambio cultural a través de la colorida amalgama de sonidos que componen la estructura de la fuerza esencial del *jazz*.

Para el Cenart, la Unión Europea y sus Estados miembros, esta exposición es una suma de emociones que se comparte, entre los espectadores y agrupaciones, durante los conciertos a lo largo de estas 25 ediciones, reflejando el valor de la música como un elemento de unión y armonía entre los pueblos.

25 años

EURO



JAZZ
2022

CONCIERTOS

► **Áreas Verdes**
ENTRADA LIBRE
Todo público

DOM
6

13:00 h
David Helbock's
Random/Control
AUSTRIA

17:00 h
Kety Fusco
ITALIA

SÁB
12

13:00 h
JazzyBIT
RUMANIA

17:00 h
Piotr Damasiewicz
Into The Roots Trio
POLONIA

DOM
13

13:00 h
Raúl Cantizano
y Fernando Viguera Dúo
ESPAÑA - MÉXICO

17:00 h
Under The Surface
PAÍSES BAJOS

SÁB
19

13:00 h
Calacas Jazz Band
MÉXICO

17:00 h
Orquesta Nacional
de Jazz de México

DOM
20

13:00 h
Louise Phelan Quintet
IRLANDA

17:00 h
Minino Garay
Speaking Tango Jazz
FRANCIA - ALEMANIA
ARGENTINA - MÉXICO

CLASE MAGISTRAL

OCTUBRE

LUN
31

17:00 h

David Helbock's Random/Control

► Sala Angélica Morales
Escuela Superior de Música, plantel Fernández Leal,
La Concepción, Coyoacán

ENTRADA LIBRE, previo registro en dmayra@cultura.gob.mx

CHARLAS

Presenta: Jenny Beaujean

NOVIEMBRE, 11:00 h

MAR
15

Louise Phelan Quintet

► Biblioteca de las Artes
Transmisión a través de
interfaz.gob.mx

JUE
17

ONJM

► Aula Magna José Vasconcelos
Transmisión a través de
interfaz.gob.mx

MIÉ
16

Calacas Jazz Band

► Aula Magna José Vasconcelos
Transmisión a través de
interfaz.gob.mx

VIE
18

JazzyBIT

► Aula Magna José Vasconcelos
Transmisión a través de
interfaz.gob.mx

EUROJAZZ

EN OTRAS SEDES

ENTRADA LIBRE | Todo público

EXTENSIÓN VALLE DE BRAVO

En el marco del Festival Almas

► **Velaria de la Alameda Bicentenario**

Rincón de S. Vicente, Santa María Ahuacatlán,
Valle de Bravo, Estado de México.

JUE
3

17:00 h

David Helbock´s
Random/Control

VIE
4

17:00 h

Kety Fusco

EXTENSIÓN COMPLEJO CULTURAL LOS PINOS

► **Hondonada**

Calle Parque Lira S/N,
Bosque de Chapultepec, 1a. Secc., CDMX

DOM
13

14:00 h

JazzyBIT

17:00 h

Piotr Damasiewicz
Into The Roots Trio

EXTENSIÓN LOS CABOS

► **Plaza Antonio Mijares**

Blvd. Antonio Mijares, Centro,
San José del Cabo, B.C.S.

JUE
17

18:30 h

Under the Surface

VIE
18

18:30 h

Louise Phelan Quintet

SÁB
19

18:30 h

Minino Garay
Speaking Tango Jazz

EXTENSIÓN LA PAZ

En el marco del Festival
de la Cerveza Artesanal

► **Kiosco del Malecón**

P.º Malecón, Zona Central, 23000
La Paz, B.C.S.

SÁB
19

20:00 h

Under the Surface

EXTENSIÓN TODOS SANTOS

En el marco del Festival de Arte TS

► **Plaza principal**

C. Centenario 8, Centro, 23880
Centro, B.C.S.

DOM
20

20:00 h

Under the Surface



DOM
6

13 h

David Helbock´s Random/Control

AUSTRIA

David Helbock,
piano, electrónicos y percusión.

Johannes Bär,
trompeta, tuba, *beatbox*, *didgeridoo*, electrónica y percusión.

Andreas Broger,
saxofón soprano y tenor, clarinete, clarinete bajo, flauta y voz.

 Embajada
de Austria
México

foro cultural de austria

Hasta más de 20 instrumentos en el escenario y solo tres músicos: David Helbock, ganador del Premio al Artista Destacado en Austria, toca principalmente los teclados. Johannes Bär se encarga de todos los metales, desde la trompeta hasta el corno y la tuba, y Andreas Broger de los instrumentos de viento como saxofones, clarinetes y flautas.

A lo largo de los años, Random / Control ha desarrollado un sonido de banda realmente distintivo. Eso sí, con una materia prima siempre diferente, desde el folclore austriaco hasta composiciones originales (muchas de ellas surgidas de un proyecto de composición de David en el que escribió una pieza diferente cada día durante todo el 2009).

En opinión de Roland Spiegel, de la *Radio bávara*, "...David Helbock es uno de los intérpretes más excitantes de la joven escena europea del jazz. El oyente siempre experimenta algo nuevo cuando él toca. Y nunca es una música 'de alta gama', sino una música que emociona al cuerpo y a la mente...".

Durante la pandemia, David Helbock también escribió muchas melodías nuevas, inspiradas en poemas de Emily Dickinson, Erich Fried y William Blake. En estos nuevos temas el trío utiliza mucha electrónica y *beatbox*, al tiempo que Andreas Broger también canta por primera vez, tras casi 15 años de historia de esta banda.

Para su nueva producción discográfica, editada en forma de CD por el sello ACT Music, David Helbock se inspiró en sus jazzistas favoritos y arregló sus temas más famosos.



**DOM
6**

17 h

Kety Fusco

ITALIA

Kety Fusco, arpa



Su música es una mezcla de perseverancia y pasión, a veces de música electrónica bailable, de investigación aplicada a la experimentación y música contemporánea.

En 2020, bajo el sello Sugar Music de Caterina Caselli, publicó su primer álbum *DAZED*, con el cual fue nominada en tres categorías en los recientes premios Swiss Live Talents, logrando destacar en la escena internacional.

Utilizando los materiales de los que está hecha un arpa clásica (madera, metal y tripa), ella produce sonidos y ambientes que sugieren su deconstrucción, manipula el sonido con pedales electrónicos, raya y destruye el arco en las cuerdas graves del arpa y “grita” dentro de la caja de resonancia.

Durante su corta, pero fructífera trayectoria, ha colaborado con músicos de la talla de Clap! Clap!, Lubomyr Melnyk y la banda Peter Kernel.

En 2021 alcanzó uno de los hitos más importantes de su carrera, al ser invitada por la Organización de las Naciones Unidas al SDG Global Festival of Action, compartiendo el escenario con Patti Smith y Ben Harper.

En solo dos años, Kety ha dado más de 200 conciertos en Europa y este año tiene previsto participar en el Festival de Jazz de Montreux, Suiza, al lado de grandes de la música pop como Stromae.

Actualmente continúa con su trabajo de investigación sonora. Publicó una banda sonora de terror realizada únicamente con sonidos de arpa de su archivo digital y está terminando su nuevo disco *THE HARP, Chapter I*, que producirá la disquera Floating Notes Records y lanzará en marzo de 2023.



SÁB
12

13 h

JazzyBIT

RUMANIA

Teodor Pop, piano y teclado
Mihai Moldoveanu, bajo
Szabó Csongor-Zsolt, batería



Embajada de Rumania
en México

 INSTITUTO
CULTURAL
RUMANO

Trío creado en 2012, que ofrece una combinación enérgica de *jazz* y *rock*, salpicada con ritmos de *blues*, latino y *funk*. El grupo describe su estilo como "jazz ruidoso". Suena como si Hiromi cantara con Snarky Puppy, pero en un trío, dicen.

All About Jazz compara a este trío con Esbjörn Svensson Trio: "JazzyBIT canalizó el exitoso combo del Esbjörn Svensson Trio aportando un poco de actitud rockera a melodías pegadizas adornadas con una cadencia melódica. Lo que también llamó la atención fue su combinación de ritmos funky, musicalidad precisa y arreglos ingeniosos".

En 2014 este trío lanzó su primer álbum *Touch the Sky*, seguido del disco *Horizon*, en 2016. En 2021 publicó su tercera producción discográfica *Drive*, que realizó en Nueva York, en The Bunker Studio de John Davis (que toca el bajo en la banda Jojo Mayer / Nerve), con la ayuda de Alex DeTurk, ambos ganadores en 2019 del Premio Grammy al Mejor Álbum Instrumental de Jazz.

La banda tiene una floreciente actividad en vivo, sumando más de 250 conciertos en sus 10 años de existencia. Hasta ahora ha tocado en 16 países de tres continentes, participando en algunos de los festivales de *jazz* más famosos del mundo, como el Blue Note Jazz Festival New York, Jarasum International Jazz Festival en Seúl (Corea del Sur), Katara European Jazz Festival, en Doha (Qatar), A to JazZ Festival, en Sofía (Bulgaria), Belgrade Jazz Festival, en Serbia, Vilnius Mama Jazz Festival, en Lituania, y varias apariciones en el Gărâna Jazz Festival y el Jazz in the Park en Cluj-Napoca (Rumania). También tocan en muchos clubes de *jazz* de reconocida tradición en Viena, Praga, París, Londres y Budapest.

Junto al grupo de folclore contemporáneo Subcarpați, este trío lanzó en 2017 el proyecto Subcarpați x JazzyBIT / SUBJazz, una fusión de la música de ambos grupos, mientras que en 2018, al lado de Horea Crișovan se presentó en el Festival de Jazz de Timișoara y en 2019 en el Festival de Jazz de Gărâna, Rumania.



**SÁB
12**

17 h

Piotr Damasiewicz Into The Roots Trio

POLONIA

Piotr Damasiewicz,
trompeta, armónica, percusiones y voz
Paweł Szpura, batería
Zbigniew Kozera, bajo



Embajada
de la República de Polonia
en México

Damasiewicz ha representado a Polonia en el Take Five Europe, Jazz Plays Europe Laboratory, Art Meetings y Melting Pot Laboratory (Jazztopad). En los dos últimos como director, compositor e instrumentista desarrolló la idea de improvisación en contacto con otros campos del arte.

Desde hace más de una década realiza un viaje musical que lo ha llevado a África, Asia, América del Norte y gran parte de Europa, visitando diversos lugares, conociendo distintas culturas y músicos locales destacados, además de practicar una profunda introspección. En 2019, como peregrino-músico, recorrió a pie 4.186 km desde la frontera ucraniana hasta Santiago de Compostela. Durante este andar de seis meses realizó más de 100 grabaciones de sus impresiones en solitario en espacios sagrados, donde examinó las características acústicas de dichos sitios.

Como compositor su catálogo incluye obras para solistas, tríos, cuartetos, ensambles de cámara y orquestas; para proyectos en los que es acompañante, colíder o coautor y para puestas en escena y películas como "The Scent of Lviv", de Grzegorz Korczak. Entre sus composiciones orquestales destacan: "Hadrons", para quinteto de cuerdas y banda de jazz, "Suite 29", "Composición para 27 improvisadores" y "Some Kind of Greek Story". Es coautor del *Himno del jazz europeo*, escrito por el 25 aniversario de la European Jazz Network.

Además de numerosos reconocimientos, ser arreglista, director y docente, actualmente cursa un doctorado en la Academia de Música Feliks Nowowiejski, en Bydgoszcz, en el norte de Polonia, y dirige su propio sello con el que ha publicado cuatro álbumes que han cosechado gran éxito en el mercado del jazz polaco.



**DOM
13**

13 h

Raúl Cantizano y Fernando Viguera Dúo

ESPAÑA-MÉXICO

Raúl Cantizano,
guitarra flamenca y guitarra expandida.
Fernando Viguera, guitarra expandida.



CCEMX_2002022



**CENTRO CULTURAL DE
ESPAÑA EN MÉXICO**

Raúl Cantizano (Sevilla, 1973) es un guitarrista único, un explorador de los límites de su instrumento y de los géneros. Su música, entre el flamenco, *ambient*, improvisación y rock, es experimental en el sentido más diáfano de la palabra.

Como guitarrista ha acompañado y formado parte de los proyectos más renovadores del flamenco del siglo XXI. Ha colaborado con Llorenç Barber y Juan Carlos Lériða, entre muchos otros artistas flamencos.

Junto a Santiago Barber creó la factoría experimental bulos.net, en la que dirige “Bulos y tanguerías”, “Vaconbacon, cantar las fuerzas” y “Diálogos electro flamencos”.

Crea y dirige la música de múltiples proyectos escénicos y películas. Participó en la cinta *Nueve Sevillas*, de Gonzalo García Pelayo y Pedro G. Romero. Entre sus trabajos discográficos destacan los editados como ProscritosDF y en solitario *Guitar Surprise, mito y geología del Canti*, así como los *singles Puro y auténtico* y *BbobTango*. A inicios de 2021 lanzó *Tiento madera (tsss tapes)*, junto a Marco Serrato y a finales de ese año *Zona acordonada*, un concierto audiovisual de guitarra flamenca al lado de Los Voluble.

Fernando Vigueras (CDMX, 1981). Artista sonoro y músico especializado en prácticas y lenguajes experimentales. Indaga sobre el uso objetual de instrumentos musicales para recrear modos concretos de producción sonora, a través de intervenciones en sitios específicos, conciertos e instalaciones interactivas.

Es Maestro en Interpretación musical, con especialidad en guitarra, por el programa de Posgrado en Música de la UNAM. Cursó la licenciatura como instrumentista en guitarra en la Facultad de Música (UNAM) y de manera simultánea estudió la licenciatura en jazz con especialidad en guitarra en la Escuela Superior de Música (INBAL).

Entre los proyectos que ha expuesto figura *Traslaciones*, serie de instalaciones sonoras que presentó en la muestra homónima en el Centro Multimedia del Cenart (2019). En 2013 y 2016 fue becario del Programa Jóvenes Creadores del extinto Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca).

En 2021 fue cocurador de la serie de encuentros performáticos *Dunkelkammer Sessions*, en colaboración con la artista Gabriela Gordillo, así como de la serie de *Conciertos EDGES* del Centro Multimedia del Cenart. Actualmente lleva a cabo la curaduría del ciclo de acciones sonoras *FORMANTE*.



**DOM
13**

17 h

Under The Surface

PAÍSES BAJOS

Joost Lijbaart, batería
Bram Stadhouders, guitarra
Sanne Rambags, voz



Reino de los Países Bajos

Grupo holandés conformado por tres generaciones de músicos que se encuentran en un impulso común de improvisación en el que la estética, la poesía y la armonía melódica son importantes. El oyente es transportado a una nueva realidad casi onírica.

Se formó en 2015 y desde entonces ha disfrutado de gran éxito internacional. En 2017 lanzó su álbum debut *Under the Surface*, bajo el sello Challenge Records, y en 2019 publicó el disco *Trinity* —ambos nominados a un Edison—. Su tercer y más reciente producción se titula: *Miin Triuwa (I am true)*.

En este tercer álbum la banda conectó con el holandés antiguo, lo cual logró con ayuda del lingüista histórico Peter-Alexander Kerkhof y del Instituto de Lengua Holandesa, Sanne Rambags. Ese idioma se habló en los Países Bajos desde alrededor del 600 al 1150 d. C. y suena similar al gaélico y al islandés.

Este trío ha brindado más de 200 conciertos en 25 países de 4 continentes. Inspirados por sus viajes y las culturas que han conocido, los integrantes de esta banda han desarrollado un lenguaje de improvisación único que combina *jazz*, *folk*, música étnica y electrónica, que lejos de ser abstractas, son sonoras y composiciones reflexivas.

La voz de Rambags rima, susurra y canta sobre las líneas melódicas de Stadhouders y la sutil percusión de Lijbaart. *Under The Surface* suena en los lugares más remotos y en los principales festivales de *jazz* y música del mundo, salas de estar y museos, llevando al público a un mundo oculto en el que intervienen la ternura, la ira, la seguridad, la alegría, la soledad, la paz y la tristeza, haciendo de sus conciertos un viaje musical hasta los límites del alma humana.



**SÁB
19**

13 h

Calacas Jazz Band

MÉXICO

María Arellano, voz
Cristian Merino,
guitarra y banjo
Alejandro Hernández,
batería y lavadero
Luis Meneses, trombón

Carlos Báñales, trompeta
Óscar González, contrabajo
Gastón Artigas, clarinete
Fernando Tello, contrabajo
(músico invitado)

Esta agrupación surgió en 2008, como un proyecto estudiantil en la desaparecida escuela de música DIM. A lo largo de su carrera artística se ha presentado en los festivales más importantes del país y en recintos como el Auditorio Nacional, El Lunario, El Teatro de la Ciudad Esperanza Iris y el Zócalo de la Ciudad de México.

Cuenta con cuatro discos; el primero *Gracias por cooperar* (2010), *Bien bonito* es el nombre del segundo, mientras que en 2016 lanzó su tercer álbum: *Nuevos retros* y en 2020 su cuarto material discográfico *Rosa mexicano*, que redefine el estilo del grupo, ya que se pueden escuchar las raíces del jazz de Nueva Orleans de principios del siglo pasado, pero matizado con la innegable influencia de la música tradicional mexicana. De éste, su más reciente material discográfico, se desprende el tema *Sin ti*, del cual realizó un videoclip que ganó el Premio al Mejor Video Musical en el Cannes Short Film Festival.

A finales de este año, la banda tiene previsto estrenar la segunda parte del álbum *Rosa mexicano*.

Con esta trayectoria y logros, Calacas Jazz Band se reafirma como uno de los grupos más importantes y representativos de la escena del *swing* y del *hot jazz* en México.



SÁB
19

17 h

Orquesta Nacional de Jazz de México

Nació en 2015 con el objetivo de promover la música contemporánea y el *jazz* en México. Durante este tiempo se ha encargado de generar proyectos que potencien a los músicos nacionales, gestar nuevos espacios de enseñanza y fortalecer vínculos con otras instituciones afines.

Ha realizado giras nacionales que han incluido escenarios como el Festival Internacional Cervantino, el Festival Jazzmex del Cenart, el Festival internacional JazzUV, el Festival Internacional de la Riviera Maya, en Playa del Carmen, el Concierto homenaje a Juan García Esquivel, el Concierto de *jazz* latino con Manley López en los tambores b́ata, concierto con el legendario contrabajista Eddie Gómez y el estreno en México de la *suite* de *El cascanueces*, de Duke Ellington, entre muchos otros.

Esta orquesta ha sido nominada a los 100 imperdibles, de la Guía Nacional de Turismo, y a las Lunas del Auditorio Nacional.

En su repertorio destaca la *Suite La mexicana* es un proyecto genera un vínculo entre las raíces de la música tradicional nacional (a través de elementos de cada región como poesía en lenguas originarias y ritmos tradicionales), el *jazz* (obra original de la ONJMX) y el arpa. Se trata de un concierto de cinco movimientos inspirados en el son jarocho, son huasteco, son istmeño, polka/huapango norteño y son chiapaneco con marimba.

La orquesta está formada con integrantes que proceden de los estados de Coahuila, Veracruz, Chiapas, Oaxaca, Jalisco, Chihuahua, Querétaro, Colima, CDMX, Michoacán, Tlaxcala, Sinaloa, Nuevo León, Durango, Guanajuato y Aguascalientes.

**DOM
20**

13 h

Louise Phelan Quintet

IRLANDA

Louise Phelan, voz
Pablo Prieto, batería
Joe D´Etienne,
trompeta y *flugelhorn*

Alberto Medina, guitarra
Jaime Ferrada, contrabajo



Ambasáid na hÉireann | Meicsiceo
Embassy of Ireland | Mexico
Embajada de Irlanda | México



Culture Ireland
Cultúr Éireann

Louise Phelan, originaria de Limerick, Irlanda, tiene una carrera profesional de más de 20 años, en los que ha participado como solista, con orquestas sinfónicas, bandas orquestales y Big Bands en diversos países.

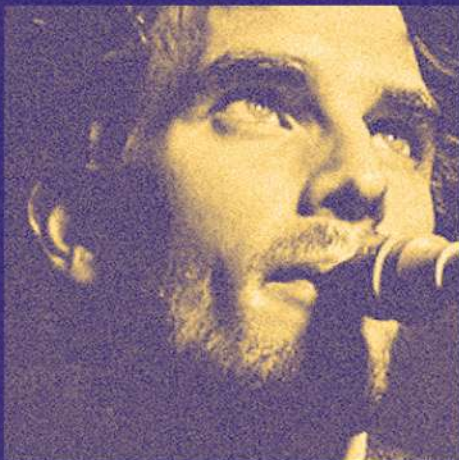
De 2004 a 2009 recorrió el mundo como Artista invitada a bordo de la mayoría de los cruceros de lujo de Royal Caribbean y Princess Cruises. En 2010 decidió fijar su residencia en la Ciudad de México, donde se enfoca en investigar, estudiar e interpretar *jazz* y *World Music* en festivales y conciertos a nivel nacional e internacional.

Ha trabajado con músicos reconocidos de la escena mundial del *jazz* y uno de sus diversos proyectos es la Swing Mexico Jazz Band, que dirigen Tim Collins (EE. UU.) y Ruchi & Paola Avilés (México); como director musical Jacob Sanders (EE. UU.) y como líder de la banda y contrabajista Leo Cortés (México). Ella como vocalista.

En mayo de 2021 lanzó el álbum *Remembering Ella & Joe*, al lado del guitarrista escocés David MacGregor. Incluye ocho temas grabados en vivo y sin edición como homenaje a la colaboración de Ella Fitzgerald y Joe Pass durante su gira en Europa en los años 70.

Louise también es Profesora de la Técnica Alexander (calificada y formada en la Sociedad de Técnica Alexander en Londres) y desde 2014 se desempeña como docente en el Estudio de Ópera de Bellas Artes INBAL dando cursos y talleres.

Su primer disco de *jazz Songs from a Darkened Room* salió en 2013 y en él colaboró el pianista Alex Mercado; su segundo álbum, *Moments of Light*, vio la luz en 2015 y este año publicará la producción *Azules*.



**DOM
20**

17 h

Minino Garay Speaking Tango Jazz

FRANCIA – ALEMANIA

Minino Garay, percusiones
Cedric Harriot, piano
Sabeth Perez, voz

Tobias Meinhart, saxofón
Pablo Flores, contrabajo



Embajada
de la República Federal de Alemania
Ciudad de México

IFAL

Speaking Tango Jazz es un proyecto creado por el percusionista Minino Garay, considerado un artista franco-argentino. La dirección musical está a cargo del pianista francés Cedric Hanriot (que trabajó con Herbie Hancock).

Desde su batería, Minino declama textos modernos y antiguos tangos, todo esto llevado a una excelencia del *jazz* europeo. En esta ocasión invitó a dos jóvenes alemanes, el saxofonista Tobias Meinhart y la destacada cantante Sabeth Perez (germano-argentina).

Speaking Tango Jazz, por tanto, es único y original, con un estilo musical nunca escuchado, que mezcla el género sincopado y el *Groove* tango.

Para esta presentación en el Cenart también participa como invitado el talentoso contrabajista mexicano Pablo Flores.

PARA UNA MEJOR CONVIVENCIA

- Llega con tiempo y, si es posible, en transporte público.
- Comparte tu auto, el estacionamiento del Cenart es limitado.
- Vístete ropa y calzado cómodos.
- Elige con tus acompañantes un punto de encuentro en el Cenart, en caso de separarse.
- Mantén siempre a la vista a tus menores de edad.
- Las Áreas Verdes son espacios libres de humo.
- Atiende las señales de seguridad y medidas preventivas.
- Evita obstruir las rutas de evacuación.
- Prevé accidentes, no te subas a barandales, vallas, sillas o árboles.
- Si traes sombrilla, ocupa los lugares de atrás para permitir la visibilidad a los demás.
- Cuida tus pertenencias (dinero, bolsos, teléfonos, cámaras, tabletas, etc.)
- En caso de emergencia mantén la calma y sigue las indicaciones del personal de Seguridad y Protección Civil.
- Antes de los conciertos localiza las rutas de evacuación y salidas de emergencia.

EVITA TRAER



SECRETARÍA DE CULTURA

Alejandra Frausto Guerrero
Secretaria

Omar Monroy
Titular de la Unidad de Administración y Finanzas

Marina Núñez Bernalova
Subsecretaria de Desarrollo Cultural

Manuel Zepeda Mata
Encargado del Despacho de Comunicación Social

CENTRO NACIONAL DE LAS ARTES

Ángeles Castro Gurría
Directora

Haydeé Boetto Bárcena
Dirección de Programación Artística

Francisco Díaz Casados
Director de Operación Escénica

Rodrigo Acosta Arreguín
Director de Educación a Distancia

Irma Ortega Osnaya
Directora de Difusión y Desarrollo de Públicos



cenartmx

#AquíEnElCenart | www.cenart.gob.mx



UNIÓN EUROPEA



Auditorio Blas Galindo | Gerardo Ramos Pérez, Jefe de foro | Ricardo Raúl Serrano Moreno, Técnico en iluminación | Vicente Zaldivar Becerril, Técnico en utilería | David Segura Bonifacio

Aula Magna José Vasconcelos | Marcos Wenzel Canto, Responsable de foro | Alejandro Díaz Arellano, Audio | Emilio Adrian Negrete Arvizu y Ambar Martínez Arroyo



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA